

Dr. Monika Reckhorn-Hengemühle

Rechtsanwaltskanzlei und Übersetzungsbüro Dr. Reckhorn-Hengemühle

Im Wiesengrund 14, 24113 Molfsee

Telefon: 0431/658290 Telefax: 0431/65346

E-Mail: KanzleiRH1@gmx.de

Sprachen:

Deutsch « » Spanisch

Spanisch « » Deutsch

Fachbereiche:

Recht allgemein, Erziehung/Ausbildung/Beruf, Geistes-/Sozialwissenschaften, Wirtschaft allgemein, Literatur-/Sprachwissenschaften, Medizin/Pharmazie

09.06.55 geboren in La-Paz/Bolivien

1974 Abitur am naturwissenschaftlichen Gymnasium "Alexander von Humboldt" in Mexiko-Stadt

1980 1. Juristische Staatsprüfung OLG Hamm

1980 Übersetzerprüfung (Spanisch- Wirtschaft und Recht) vor der Industrie- und Handelskammer zu Düsseldorf

1983 2. Juristische Staatsprüfung - Landesjustizprüfungsamt bei dem Niedersächsischen Ministerium der Justiz Hannover

November 1983 Zulassung zur Rechtsanwaltschaft - Amtsgericht und Landgericht Osnabrück

1983 bis 1984 Tätigkeit als Rechtsanwältin in der Schindhelm Rechtsanwaltsgesellschaft mbH Osnabrück

28.09.1983 Vereidigung als Dolmetscherin und Übersetzerin für die Gerichte und Notare des Landgerichtsbezirks Osnabrück

29.04.1985 Zulassung als Ermächtigte Übersetzerin der spanischen Sprache im OLG-Bezirk Hamm

1985 Wechsel der Zulassung als Rechtsanwältin beim Amtsgericht und Landgericht Dortmund

1987 Promotion zum Dr. jur. - Universität Osnabrück

1987 - 1989 Lehrbeauftragte der Universität Osnabrück für spanische Rechtsterminologie

seit dem 25.01. 1990 Zulassung als Ermächtigte Übersetzerin der spanischen Sprache im OLG-Bezirk Schleswig

von April 1990 bis SS 2004 Lehrbeauftragte der Christian-Albrechts- Universität zu Kiel für spanische Rechtsterminologie

seit Januar 1990 Wechsel der Zulassung als Rechtsanwältin zum Amtsgericht und Landgericht Kiel,

seit dem 28.03.2003 Simultanzulassung zum Schl.-Holst. OLG

Autorin zahlreicher Bücher:

Die neue spanische GmbH nach der Reform des Gesellschaftsrechts von 1989: Einführung in das Recht der spanischen GmbH sowie Text der gesetzlichen Bestimmungen mit deutscher Übersetzung, München , 1993, Verlag C.H. Beck

Die spanische Aktiengesellschaft nach der Reform des Aktiengesetzes vom 22. Dezember 1989, Einführung in des Recht der spanischen Aktiengesellschaft, München 1992, Verlag C.H. Beck

Die neue spanische GmbH nach dem Gesetz 2/1995 vom 23. März 1995, Schriften zum Internationalen Privatrecht und zur Rechtsvergleichung, Band 3, Osnabrück 1997, Univ.-Verl. Rasch

Aktuelles spanisches Erbschafts- und Schenkungsteuerrecht, Schriften zum Internationalen und vergleichenden Privatrecht, Band 4, Frankfurt am Main 2003, Europäischer Verlag der Wissenschaften, Peter Lang GmbH

Deutsche Übersetzung des spanischen Erbschafts- und Schenkungsteuergesetzes / Gesetz 29/1987 vom 18. Dezember über Erbschaft- Schenkungsteuer in der durch das Gesetz 54/1999 vom 29. Dezember ab dem 1.1.2003 geltenden Fassung, in: *Burckhardt Löber/Erhard Huzel: Erben und Vererben in Spanien*, 4. Auflage, Frankfurt am Main 2004, Edition für internationale Wirtschaft

Zeitschriftenbeiträge:

Grundstückskauf in Spanien, in: *ZVglRWiss* (Zeitschrift für vergleichende Rechtswissenschaft), Band 90, Heft 2, Mai 1991, S155 ff.

Die Reform des spanischen Erbschafts- und Schenkungsteuerrechts, in: *RIW* (Recht der Internationalen Wirtschaft, Betriebs-Berater International), Heft 3/1996, S. 212ff.

ZEV-Länderreport **Spanien**, Keine erbschaftsteuerliche Verjährung mehr rückwirkend auf den Zeitpunkt des Erbfalls durch Erbschaftsannahme vor deutschem Notar, in: *ZEV* (Zeitschrift für Erbrecht und Vermögensnachfolge), Heft 4/2005, Seite 159/160

ZEV-Länderreport **Spanien**, Recht zur Eheschließung für homosexuelle Partner, in: *ZEV* (Zeitschrift für Erbrecht und Vermögensnachfolge), Heft 10/2005. Seite 432/433

Grundzüge des spanischen Scheidungs- und Scheidungsfolgenrechts, in: *FamRBint*, Heft 1/2009, S. 12 ff.

Eheliches Güterrecht im Mehrrechtsstaat Spanien, in: *FamRBint*. Heft 2/2010, Seite 42 ff.

Länderberichte in Großkommentaren:

Länderbericht **Spanien** Erbrecht, *AnwK-BGB* (AnwaltKommentar), Erbrecht Band 5, Bonn 2004, Seite 1565- 1583, Deutscher Anwalt Verlag

Länderbericht **Spanien** Familienrecht, *AnwK-BGB* (AnwaltKommentar), Familienrecht Band 4, 1. Auflage, Bonn 2005, Seite 2131-2164, Deutscher Anwalt Verlag,

Länderbericht **Spanien** Erbrecht, *AnwK-BGB* (AnwaltKommentar), Erbrecht Band 5, 2. Auflage, Bonn 2007, Seite1688-1710, Deutscher Anwalt Verlag

Länderbericht **Bolivien** Erbrecht, in: *Ferid/Firsching/Dörner/Hausmann,Internationales Erbrecht*, 68. Ergänzungslieferung, Band 1, München 2007, Seite 1-78, Verlag C.H. Beck München,

Länderbericht **Spanien** Erbrecht, *NK-BGB* (NomosKommentar, Erbrecht Band 5, 3. Auflage, Baden-Baden 2010, Seite 1907 -1942, Nomos Verlagsgesellschaft Baden-Baden,

Länderbericht **Spanien** Familienrecht, *NK-BGB* (NomosKommentar), Familienrecht Band 4, 2. Auflage, Baden-Baden 2010, Seite 2541-2598, Nomos Verlagsgesellschaft Baden-Baden,

Länderbericht **Spanien** Erbrecht, *NK-BGB* (NomosKommentar), Erbrecht Band 5, 4. Auflage, Baden-Baden 2014, Seite 2051-2091, Nomos Verlagsgesellschaft Baden- Baden,

Länderbericht **Spanien** Familienrecht, *NK-BGB* (NomosKommentar), Familienrecht Band 4, 3. Auflage, Baden-Baden 2014, Seite 3018-3080, Nomos Verlagsgesellschaft Baden-Baden,

Bücher, Kommentierungen und Schriften zum spanischen Immobilienrecht, Erbrecht, Familienrecht, Erbschaft- und Schenkungssteurrecht, Gesellschaftsrecht



Notizen

Nehmen Sie diesen Bogen mit zu Dr. Monika Reckhorn-Hengemühle!

Schreiben Sie hier alle wichtigen Daten für Ihren Termin vor Ort zur Vorbereitung auf.

Ihre Adressierung:

Vorname, Nachname: _____

Straße, Nr.: _____

PLZ, Ort _____

Telefon _____

Handy _____

E-Mail _____

Termin vereinbart am: _____ Uhrzeit: _____

Darstellung Ihres Problems:

Sonstige Notizen:
